

**ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE**  
gemäß Art. 26 LG 16/2015

**DETERMINA DI AFFIDAMENTO**  
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der Dienstleistung **Catering im Rahmen der Initiative "Die Euregio Dienstage", einer Veranstaltungsreihe, die im Haus Moggioli in Trient organisiert wird**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP 16/2015 del servizio di **Catering in occasione dell'iniziativa "I martedì di Euregio" una serie di eventi organizzati in casa Moggioli a Trento**

Projektcode (intern): **2022-D-034**

Codice Progetto (interno): **2022-D-034**

C.I.G.-Kodes: **ZBF3842A07**

Codici C.I.G.: **ZBF3842A07**

**Beschluss über die Genehmigung des Projektes:**

**Deliberazione contenente l'approvazione del progetto:**

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 25/2022 vom 29.09.2022

Deliberazione della Giunta del GECT n. 25/2022 del 29.09.2022

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 8/2022 vom 29.09.2022

Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 8/2022 del 29.09.2022

**Art des gewählten Verfahrens:**

**Tipologia di procedura prescelta:**

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2, LP 16/2015

**Gesamtbetrag:**

**Importo complessivo:**

1.200,00 € exkl. gesetzlicher MwSt.

1.200,00 € IVA di legge esclusa

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

**Endgültige Sicherheit:**

**Garanzia definitiva:**

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

**Dauer des Vertrages:**

**Durata del contratto:**

Die Dienstleistung wird für den 25. Oktober, den 8. und 22. November und den 6. Dezember 2022 beantragt.

Il servizio è richiesto per i giorni 25 ottobre, 8 e 22 novembre e 6 dicembre 2022

**Vergabekriterien:**

**Criteri dell'affidamento:**



Der Wirtschaftsteilnehmer, an den die Dienstleistung zu vergeben ist, wurde auf der Grundlage des eingereichten Voranschlags ausgewählt.

**Wirtschaftsteilnehmer:**

Samuele Società Cooperativa Sociale  
Via delle Laste 22  
38121 Trient  
MwSt. IT01615870225

**Begründung:**

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

In Anbetracht dessen, dass der Betrag unter 40.000 Euro ist, wurden am 5. Oktober 2022 die folgenden Wirtschaftsbeteiligten konsultiert:

- Cooperativa Relè unser Prot. 843
- Forchetta & Rastrello unser Prot. 844
- Kaire unser Prot. 845

die aufgefordert wurden, ein Angebot für die Dienstleistung Catering (leichtes Buffet) im Rahmen der Initiative "Die Euregio Dienstag", einer Veranstaltungsreihe, die am 25. Oktober, 8. und 22.

Gli operatori economici a cui affidare il servizio vengono selezionati sulla base del contenuto dei preventivi presentati.

**Operatore economico:**

Samuele Società Cooperativa Sociale  
Via delle Laste 22  
38121 Trento  
P.IVA: IT01615870225

**Motivazione:**

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato, ai sensi dell'art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, in data 5 ottobre 2022 sono stati consultati i seguenti operatori economici:

- Cooperativa Relè ns. prot. 843
- Forchetta & Rastrello ns. prot. 844
- Kaire ns. prot. 845

ai quali è stato richiesto di presentare un preventivo per il servizio di catering (light buffet) in occasione dell'iniziativa "I martedì di Euregio" una serie di eventi organizzati in casa Moggioli a Trento nei





November sowie am 6. Dezember 2022 im Haus Moggioli in Trient organisiert wird.

giorni 25 ottobre, 8 e 22 novembre e 6 dicembre 2022.

Nur das Angebot des folgenden Wirtschaftsteilnehmers ist bis zum gewünschten Termin eingegangen:

Entro la data richiesta è pervenuto unicamente il preventivo del seguente operatore economico:

- Reaktiva unser Prot. 876 (Sozialgenossenschaft, die aus der kürzlichen Fusion von Coop Relè und einer anderen Genossenschaft des Typs "B" hervorgegangen ist).
- Reactiva ns. prot. 876 (cooperativa sociale frutto della recente fusione fra Coop Relè e un'altra cooperativa di tipo "B").

Das Angebot wurde geprüft, erfüllt jedoch nicht vollständig die im vereinfachten technischen Bericht enthaltenen Anforderungen.

La proposta è stata esaminata tuttavia non soddisfa interamente le richieste contenute nella relazione tecnica semplificata.

In diesem Sinne wurde die Sozialgenossenschaft Samuele am 19. Oktober 2022 mit Protokoll Nr. 887 aufgefordert, ein Angebot für dieselbe Dienstleistung abzugeben.

A questo proposito in data 19 ottobre 2022 è stato richiesto con nota prot 887 di presentare un preventivo per il medesimo servizio a Cooperativa Samuele.

„Samuele Società Cooperativa Sociale“ hat am 20. Oktober 2022 ein Angebot gemäß Protokoll 889 vorgelegt.

Samuele Società Cooperativa Sociale in data 20 ottobre 2022 ha presentato un preventivo assunto al protocollo 889.

Der oben erwähnte Vorschlag wurde geprüft und erfüllt alle Anforderungen des vereinfachten technischen Berichts.

La proposta sopracitata è stata esaminata e soddisfa tutte le richieste contenute nella relazione tecnica semplificata.

Der Preis wird auf der Grundlage früherer Aufträge für ähnliche Dienstleistungen an andere Wirtschaftsteilnehmer als angemessen angesehen.

Il prezzo viene ritenuto congruo sulla base di precedenti affidamenti di prestazioni affini ad altri operatori economici.

**Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar**

[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

**Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto**

**accessibile** [I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Viene preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

**Bewertung der Risiken durch Interferenzen:**

**Valutazione dei Rischi da Interferenza:**

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der Natur der

Viene rilevato che, in considerazione della natura





Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

**Notwendige Voraussetzungen des  
Wirtschaftsteilnehmers:**

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht enthalten, der Anfrage zur Einreichung des Kostenvoranschlags beigefügt ist. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wird vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragsschreiben erklärt.

della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

**Requisiti necessari dell'operatore economico:**

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata allegata alla richiesta di preventivo. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato alla lettera di affidamento)

Dott.ssa Marilena Defrancesco  
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /  
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:  
Bozen / Bolzano, 24.10.2022

